



# TruVision IP-Kamera der Serie 5 – Installationsanleitung

**Copyright** © 2022 Carrier. Alle Rechte vorbehalten. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden..

Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Carrier weder ganz noch teilweise kopiert oder anderweitig reproduziert werden, sofern dies nicht ausdrücklich nach US-amerikanischem und internationalem Urheberrecht gestattet ist.

**Marken und Patente** Namen und Logos von TruVision sind eine Produktmarke von Aritech, einem Teil von Carrier.

Andere in diesem Dokument verwendete Handelsnamen können Marken oder eingetragene Marken der Hersteller oder Anbieter der betreffenden Produkte sein.

**Hersteller** AUF DEN MARKT GEBRACHT VON:  
Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
13995 Pasteur Blvd, Palm Beach Gardens, FL 33418,  
USA

AUTORISIERTER VERTRETER IN DER EU:  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande

**Zertifizierung**



- FCC-Konformität** **Klasse A:** Dieses Gerät wurde geprüft und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse A festgelegten Beschränkungen. Diese Beschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Da dieses Gerät Hochfrequenzenergie erzeugt und verwendet und diese auch selbst aussenden kann, sind bei unsachgemäßer Installation und Anwendung Störungen des Funkverkehrs möglich. Beim Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten besteht die Möglichkeit schädlicher Störungen; in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten beseitigen.
- FCC-Bedingungen** Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:
- (1) Das Gerät löst keine schädlichen Störungen aus.
  - (2) Das Gerät muss gegen jegliche Störungen unempfindlich sein – auch gegen Störungen, die zum unerwünschten Betrieb des Geräts führen.
- ACMA-Konformität** **Hinweis!** Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei Haushaltsanwendung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer entsprechende Maßnahmen ergreifen.
- EU-Richtlinien** Dieses Produkt und – falls zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind ebenfalls mit "CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den anzuwendenden vereinheitlichten europäischen Normen gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU und RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



**2012/19/EU (WEEE-Richtlinie):** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen in der EU nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Um die ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, geben Sie dieses Produkt beim Kauf eines entsprechenden neuen Geräts an Ihren Händler zurück oder geben Sie es an einer entsprechend gekennzeichneten Sammelstelle ab. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



**2013/56/EU und 2006/66/EC (Batterierichtlinie):** Dieses Produkt enthält eine Batterie, die in der Europäischen Union nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden darf. Spezifische Informationen zur Batterie finden Sie in der Produktdokumentation. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das möglicherweise Buchstaben enthält, die das Vorhandensein von Cadmium (Cd), Blei (Pb) oder Quecksilber (Hg) angeben. Geben Sie die Batterie zum fachgerechten Recycling bei Ihrem Händler oder einer entsprechenden Sammelstelle zurück. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### İletişim bilgileri

EMEA: <https://firesecurityproducts.com>

Avustralya/Yeni Zelanda:

<https://firesecurityproducts.com.au/>

#### Ürün dokümantasyonu

Aby pobrać elektroniczną wersję dokumentacji produktu, należy zeskanować kod QR. Podręczniki są dostępne w wielu językach.







# Inhalt

## **Einführung 2**

Produktübersicht 2

## **Installation 3**

Installationsumgebung 3

Lieferumfang 4

Kabelanforderungen 9

Kamerabeschreibung 10

Einrichten der Kamera 12

IR-Strahler 12

Zugreifen auf die SD-Karte 13

Montage der Bullet-Kamera 13

Montage der Turm-Kamera 15

Montage der Dome-Kamera 18

Verwenden der Kamera mit einem TruVision-Rekorder oder  
einem anderen System 22

Verwenden der Kamera mit TruVision Navigator 22

## **Spezifikationen 23**

TruVision IP-Bullet-Kameras 23

TruVision IP-Turm-Dome-Kameras 23

TruVision IP-Dome-Kameras 24

## **Definition der Kontaktstifte 25**

# Einführung

## Produktübersicht

Dies ist die Installationsanleitung für folgende TruVision IP-Kameramodelle der Serie 5:

- TVB-5501 (3 MP IP-Bullet-Kamera)
- TVB-5502 (8 MP IP-Bullet-Kamera)
- TVB-5503 (4 MP IP-Bullet-Kamera)
  
- TVT-5501 (3 MP IP-Turm-Kamera)
- TVT-5502 (8 MP IP-Turm-Kamera)
- TVT-5503 (4 MP IP-Turm-Kamera)
  
- TVD-5501 (3 MP IP-Dome-Kamera)
- TVD-5502 (8 MP IP-Dome-Kamera)
- TVD-5503 (4 MP IP-Dome-Kamera)

# Installation

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zur Installation der Kameras.

## Installationsumgebung

Beachten Sie beim Installieren des Produkts folgende Faktoren:

- **Elektrik:** Gehen Sie bei der Installation von elektrischen Leitungen sorgfältig vor. Die Verkabelung sollte von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Schließen Sie diese Kamera ausschließlich an einen ordnungsgemäßen PoE-Switch oder an ein in der UL-Liste eingetragenes 12-V-Gleichstrom-Netzteil der Klasse 2 oder mit CE-Zulassung an. Schützen Sie Netzkabel und Netzteil vor Überspannung.
- **Belüftung:** Stellen Sie sicher, dass der vorgesehene Installationsort der Kamera ausreichend belüftet ist.
- **Temperatur:** Nehmen Sie die Kamera nicht in Betrieb, wenn die Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit oder Spannungsversorgung außerhalb des angegebenen Bereichs liegen. Die Betriebstemperatur der Kamera ohne Heizelement liegt bei -30 bis +60 °C. Die Luftfeuchtigkeit liegt unter 90 %. Der Betriebstemperaturbereich für die Außenkameras mit eingebauten Heizelementen liegt bei -40 bis +60 °C.
- **Feuchtigkeit:** Setzen Sie die Kamera weder Regen noch Feuchtigkeit aus, und nehmen Sie sie nicht in Nassbereichen in Betrieb. Falls die Kamera nass geworden ist, schalten Sie das Gerät sofort am Netzschalter aus und lassen Sie es von einem qualifizierten Servicetechniker warten. Durch Feuchtigkeit

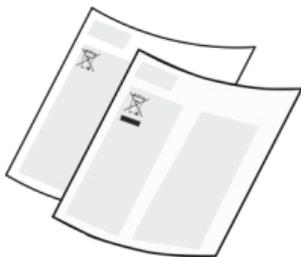
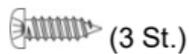
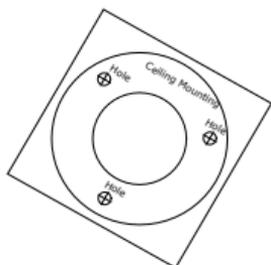
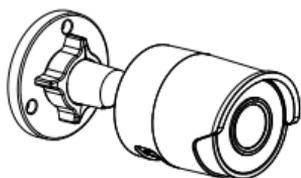
kann die Kamera beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- **Wartung:** Versuchen Sie nicht, die Kamera zu warten, sondern überlassen Sie dies Fachleuten. Jeder Versuch, das Gerät zu zerlegen oder die Abdeckungen zu entfernen, führt zum Verlust des Garantieanspruchs und kann außerdem schwere Verletzungen zur Folge haben. Alle Wartungsarbeiten sollten von qualifizierten Servicemitarbeitern ausgeführt werden.
- **Reinigung:** Berühren Sie die Sensormodule nicht direkt mit den Fingern. Falls eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein mit etwas Ethanol befeuchtetes sauberes Tuch und wischen die Kamera damit leicht ab. Wenn die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, müssen Sie die Objektivabdeckung aufsetzen, um die Sensoren vor Schmutz zu schützen.

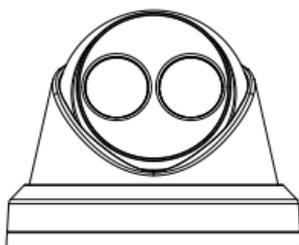
## Lieferumfang

Überprüfen Sie Verpackung und Inhalt auf sichtbare Beschädigungen. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, setzen Sie sich bitte unverzüglich mit dem Lieferanten in Verbindung. Versuchen Sie in einem solchen Fall nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen. Falls das Gerät zurückgesendet wird, muss hierzu die originale Verpackung verwendet werden.

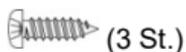
## IP-Bullet-Kamera



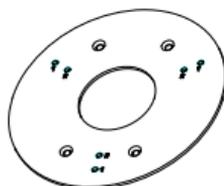
# IP-Turm-Kamera



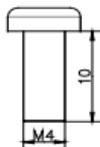
(3 St.)



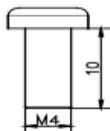
(3 St.)



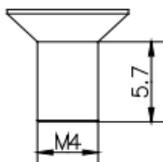
PM6-32 × 10 (X4)



PM4 × 8 (X3)



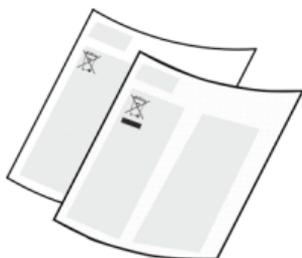
KM4 × 8 (X4)



## Installationshandbuch

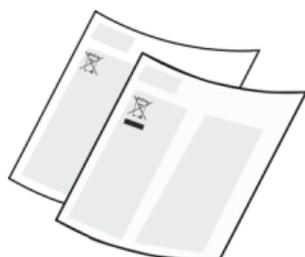


## Installationshandbuch des Turm-Adapters



## IP-Dome-Kamera





---

**Achtung:** Verwenden Sie ein direkt anschließbares Netzteil der Klasse 2/CE nach UL-Standard oder einen LPS-Trafo mit den auf dem Gerät angegebenen technischen Daten.

---

---

**Achtung:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den Anweisungen.

---

## Kabelanforderungen

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie folgende Kabelanforderungen sowie die Anforderungen hinsichtlich des Leistungsbedarfs für die Kameras berücksichtigen. Es werden Kabel der Kategorie 5 oder besser empfohlen. Alle Netzkabel müssen entsprechend der anwendbaren Codes und Bestimmungen installiert werden. Tabelle 1 enthält die Anforderungen an die Kabel, die mit der Kamera verbunden sind.

**Tabelle 1: Empfohlene Netzkabeltypen**

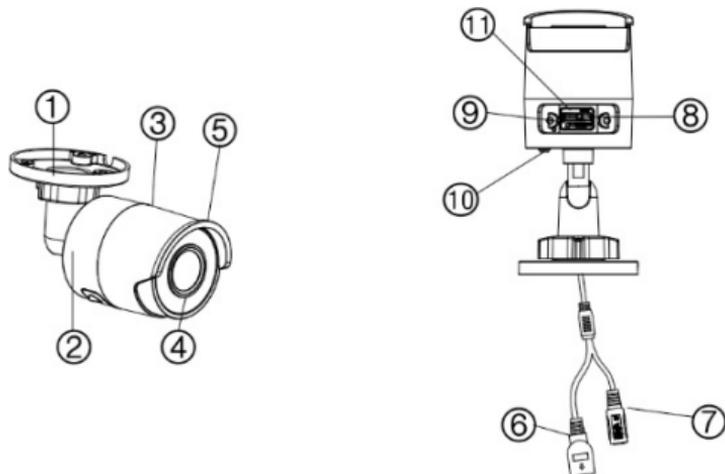
---

IP-Bullet-Kamera:	12-V-Gleichstrom-Kabel oder PoE (802.3af)
IP-Turm-Kamera:	12-V-Gleichstrom-Kabel oder PoE (802.3af)
IP-Dome-Kamera:	12-V-Gleichstrom-Kabel oder PoE (802.3af)

---

# Kamerabeschreibung

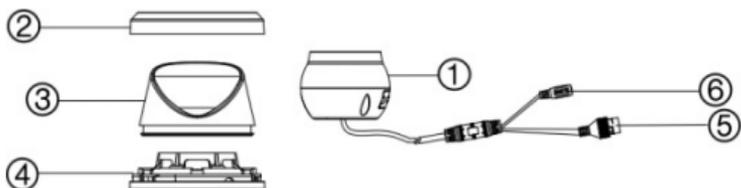
Abbildung 1: IP-Bullet-Kamera



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Anpassbare Halterung             | 7. 12 V Gleichstrom                                |
| 2. Rückteil                         | 8. Reset-Taste                                     |
| 3. Vorderteil                       | 9. SD-Kartensteckplatz                             |
| 4. Objektiv                         | 10. Erdungsschraube                                |
| 5. Sonnenschutz                     | 11. Serieller Port<br>(werksseitige<br>Verwendung) |
| 6. PoE-Anschluss<br>(RJ45-Ethernet) |  |

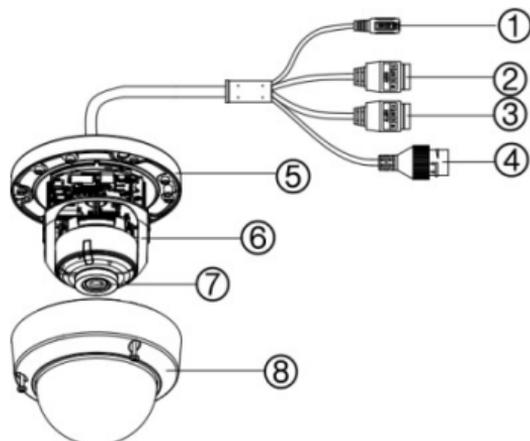
**Hinweis:** Wenn Sie die Kamera auf die Standardeinstellungen zurücksetzen möchten, halten Sie die RESET-Taste gedrückt, und schalten Sie die Kamera ein. Halten Sie nach dem Hochfahren der Kamera die RESET-Taste für weitere 20 Sekunden gedrückt.

**Abbildung 2: IP-Turm-Kamera**



- |                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Objektivbaugruppe | 4. Basis                         |
| 2. Verkleidungsring  | 5. 12 V Gleichstrom              |
| 3. Gehäuse           | 6. PoE-Anschluss (RJ45-Ethernet) |

**Abbildung 3: IP-Dome-Kamera**



- |                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. 12 V Gleichstrom              | 5. Basis            |
| 2. Audio E/A                     | 6. Dome-Auskleidung |
| 3. Alarm E/A                     | 7. Objektiv         |
| 4. PoE-Anschluss (RJ45-Ethernet) | 8. Gehäuseabdeckung |

## Einrichten der Kamera

**Hinweis:** Wenn die Lichtverhältnisse, unter denen die Kamera eingebaut wird, schnellen, starken Schwankungen unterworfen sind, funktioniert die Kamera möglicherweise nicht wie vorgesehen.

### So nehmen Sie die Kamera schnell in Betrieb:

1. Bereiten Sie die Montageoberfläche vor.
2. Befestigen Sie die Kamera mit den geeigneten Befestigungselementen an der Montageoberfläche. Siehe "Montage der Bullet-Kamera" auf Seite 13.
3. Richten Sie das Netzwerk und die Streaming-Parameter der Kamera ein, sodass die Kamera über das Netzwerk gesteuert werden kann. Weitere Informationen finden Sie im Konfigurationshandbuch für die TruVision IP-Kamera der Serie 5.
4. Programmieren Sie die Kamera dem Standort entsprechend. Weitere Informationen finden Sie im Konfigurationshandbuch für die TruVision IP-Kamera der Serie 5.

## IR-Strahler

Die integrierten IR-Strahler der Kamera liefern auch bei schlechten Lichtverhältnissen Videos in hoher Qualität, auch wenn keine andere Lichtquelle verfügbar ist.

Konfigurieren Sie die IR-Strahler über einen Webbrowser oder eine Client-Software, z. B. TruVision Navigator. Bei aktivierter Funktion leuchtet das IR-Licht, wenn die Kamera in den Nachtmodus (Schwarzweiß) wechselt. Andernfalls ist das IR-Licht immer aus.

Die Größe des sichtbaren IR-Bereichs ist von mehreren Faktoren, z. B. Wetter, IR-Reflexionen der Objekte im Bild, Objektivanpassung und Kameraeinstellungen, abhängig. Im Datenblatt der Kamera finden Sie Informationen zum normalen IR-Bereich.

**Hinweis:** Installieren Sie die IR-Kamera nicht in der Nähe und in Richtung eines Objekts wie eines Baums oder einer Wand. Andernfalls verursacht die Reflexion eine Überbelichtung und einen Detailverlust im Sichtfeld.

## Zugreifen auf die SD-Karte

Setzen Sie eine MicroSD-Karte mit bis zu 128 GB ein, um die Kamera als zusätzliches Aufnahme- oder Sicherungsgerät für den Fall zu verwenden, dass die Kommunikation mit dem Netzwerk-Videorekorder ausfällt (siehe Abbildung 1 auf Seite 10). Die Karte ist nicht im Lieferumfang der Kamera enthalten.

Die aufgezeichneten Video- und Protokolldateien können über den Webbrowser oder über TruVision Navigator aufgerufen werden.

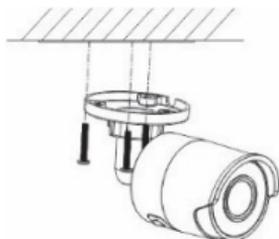
## Montage der Bullet-Kamera

Montieren Sie die Kamera an einer Decke oder Wand.

### So montieren Sie die Bullet-Kamera:

1. Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um den Montagebereich zu kennzeichnen. Bohren Sie die Schraubenlöcher in die Decke oder Wand. Wenn die Kabel von der Kamerabasis aus verlegt werden müssen, bohren Sie eine Kabeldurchführung in die Decke oder Wand.

2. Befestigen Sie die Montagebasis mit den drei Montageschrauben und Trockenbaudübeln an der Decke oder Wand.



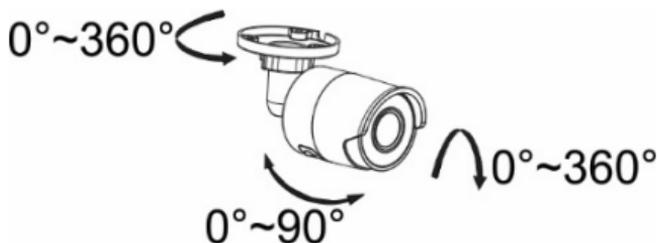
3. Lösen Sie die große Mutter an der Basis der Montagehalterung, um den Sichtwinkel der Kamera einzustellen.

Schwenkrichtung: Einstellbar von 0 bis 360°

Neigerichtung: Einstellbar von 0 bis 90°

Drehrichtung: Einstellbar von 0 bis 360°

4. Stellen Sie das Objektiv auf den gewünschten Überwachungswinkel ein. Ziehen Sie die Anpassungsmuttern fest, um die Installation abzuschließen.



## Montage der Turm-Kamera

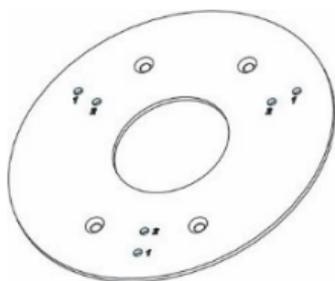
### So montieren Sie die Turm-Kamera auf einer Oberfläche:

1. Platzieren Sie die Bohrschablone (mitgeliefert) an der Stelle auf der Oberfläche, an der die Kamera montiert werden soll. Bohren Sie anhand der Öffnungen mit der Kennzeichnung "1" in der Bohrschablone Löcher in die Oberfläche.

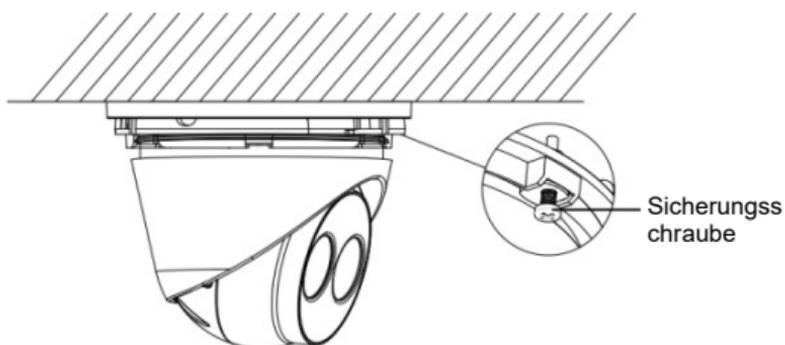
Wenn der Kabelbaum durch die Montageoberfläche geführt werden soll, schneiden Sie eine Kabeldurchführung in die Montageoberfläche. Verwenden Sie dabei den Buchstaben "A" auf der Bohrschablone als Referenz. Überspringen Sie diesen Schritt, wenn Sie die Kabel an der Oberfläche verlegen möchten.



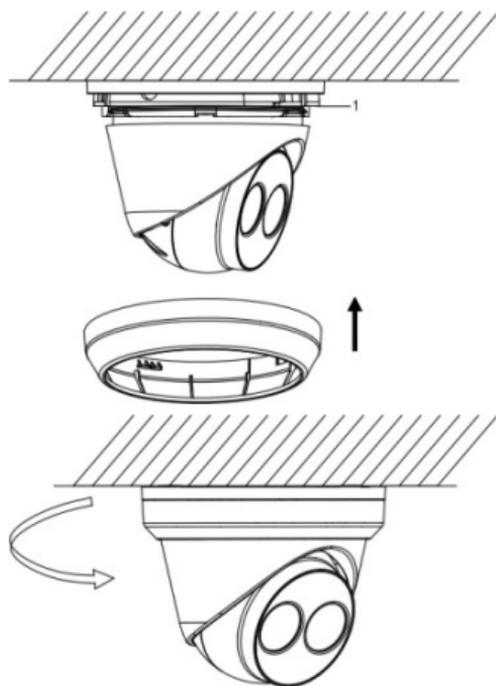
Für die Installation der Turm-Kamera an einer Wandhalterung oder einem anderen Zubehörteil wird eine Adapterplatte mitgeliefert. Installieren Sie die Adapterplatte mit drei Schrauben vom Typ PM4 x 8 am Zubehörteil mit der Zahl "2" als Referenz.



2. Drehen Sie den Verkleidungsring gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Kamera zu entfernen.
3. Verlegen Sie die Kabel direkt durch die Basis der Kamera.
4. Installieren Sie die Kamera mit den beiliegenden Befestigungselementen an der Montageoberfläche.
5. Schließen Sie die entsprechenden Strom- und Netzkabel an.
6. Stellen Sie das Objektiv ein.
  - a) Lösen Sie die Sicherungsschraube mit einem Philips-Schraubendreher.
  - b) Drehen Sie die Objektivbaugruppe, um den Schwenkwinkel einzustellen. Drehen Sie die Objektivbaugruppe, um den Neigewinkel einzustellen.
  - c) Ziehen Sie die Sicherungsschraube fest, um das Objektiv im gewünschten Überwachungswinkel zu fixieren.



7. Befestigen Sie den Verkleidungsring an der Kamera, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren.



## Montage der Dome-Kamera

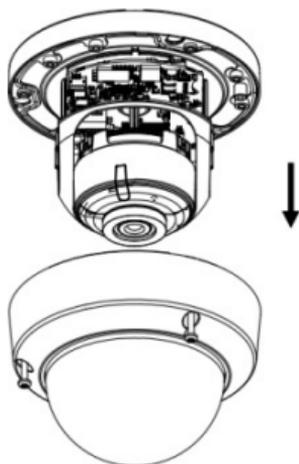
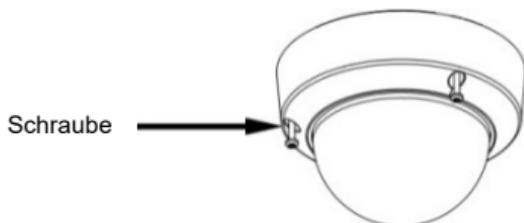
**So montieren Sie die Dome-Kamera an einer Decke oder Wand:**

1. Platzieren Sie die Bohrschablone (mitgeliefert) an der Stelle auf der Oberfläche, an der die Kamera montiert werden soll. Bohren Sie anhand der Öffnungen mit der Kennzeichnung "1" in der Bohrschablone Löcher in die Oberfläche.

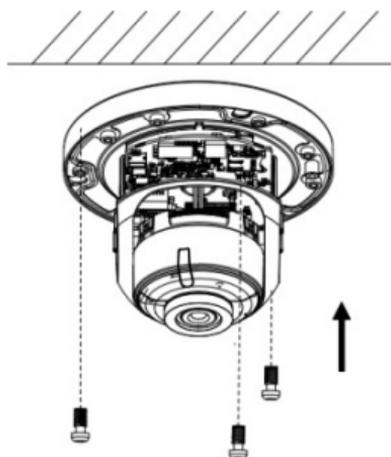
Wenn der Kabelbaum durch die Montageoberfläche geführt werden soll, schneiden Sie eine Kabeldurchführung in die Montageoberfläche. Verwenden Sie dabei den Buchstaben "A" auf der Bohrschablone als Referenz. Überspringen Sie diesen Schritt, wenn Sie die Kabel an der Oberfläche verlegen möchten.



2. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Torx-Schlüssel die Schrauben, um die Kuppelabdeckung zu entfernen.

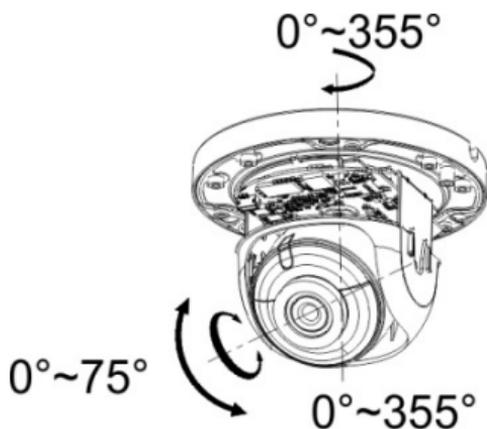


3. Installieren Sie die Dome-Kamera mit den beiliegenden Befestigungselementen an der Montageoberfläche.



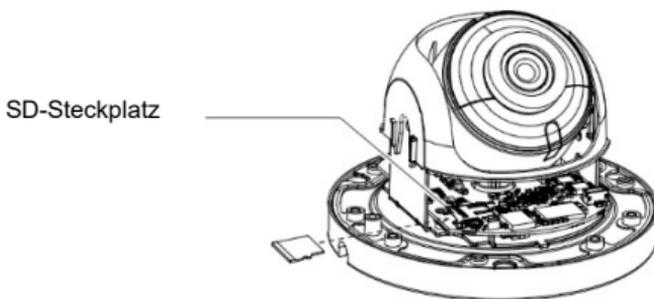
4. Lösen Sie die Schrauben für die Neigungseinstellung (siehe Abbildung unten) und stellen Sie die Neigeposition der Objektivbaugruppe innerhalb eines Bereichs von 75 Grad ein. Ziehen Sie die Schrauben für die Neigungseinstellung wieder fest.

Drehen Sie die Kuppelauskleidung, um die Schwenkposition in einem Bereich von 355 Grad anzupassen. Drehen Sie die Objektivbaugruppe (0 bis 355°), um den gewünschten Überwachungswinkel einzustellen.

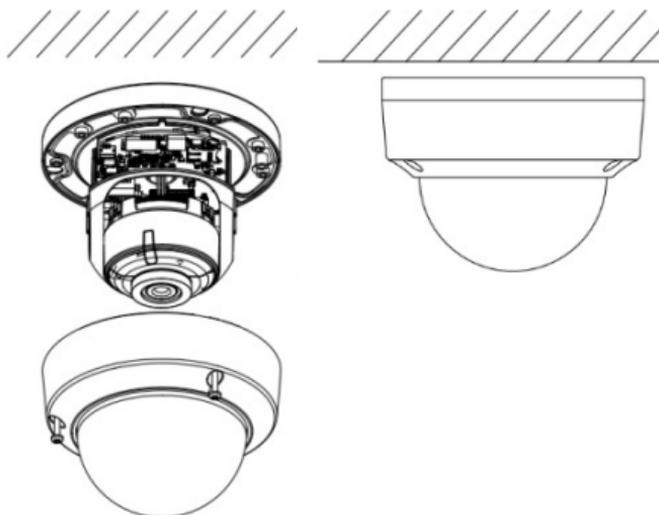


5. (Optional) Bei Verwendung einer microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten):

Drücken Sie auf die microSD-Karte, um sie zu entnehmen. Die microSD-Karte wird ausgeworfen.



6. Bringen Sie das Kuppelgehäuse wieder an, und ziehen Sie die Torx-Schrauben fest.



## **Verwenden der Kamera mit einem TruVision-Rekorder oder einem anderen System**

Informationen zum Anschließen und Betreiben der Kamera mit diesen Systemen entnehmen Sie bitte den NVR-/DVR-Benutzerhandbüchern.

## **Verwenden der Kamera mit TruVision Navigator**

Die Kamera muss an ein Interlogix-NVR angeschlossen sein, um über TruVision Navigator bedient werden zu können. Anweisungen zum Betrieb der Kamera mit TruVision Navigator entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch von TruVision Navigator.

# Spezifikationen

## TruVision IP-Bullet-Kameras

---

### Elektrik

---

Eingangsspannung	12 V DC, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	3 MP: Max. 7 W 4 MP: Max. 7,5 W 8 MP: Max. 7,5 W

---

### Weitere Angaben

---

Anschlüsse	12-V-Gleichstrom-Eingang, Netzwerkport (PoE)
Betriebstemperatur	-30 bis +60 °C
Abmessungen	70 × 155 mm
Gewicht	410 g
Gehäuseschutzart	IP67

---

## TruVision IP-Turm-Kameras

---

### Elektrik

---

Eingangsspannung	12 V DC, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	3 MP: Max. 7 W 4 MP: Max. 7 W 8 MP: Max. 7,5 W

---

### Weitere Angaben

---

Anschlüsse	12-V-Gleichstrom-Eingang, Netzwerkport (PoE)
------------	---

---

Betriebstemperatur	-30 bis +60 °C
Abmessungen	127,3 × 95,9 mm
Gewicht	620 g
Gehäuseschutzart	IP67

## TruVision IP-Dome-Kameras

### Elektrik

Eingangsspannung	12 V DC, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	3 MP: Max. 7W 4 MP: Max. 7,5 W 8 MP: Max. 9W

### Weitere Angaben

Anschlüsse	Netzwerkport (PoE), Audio In/Out, Alarm In/Out, 12-V-Gleichstrom-Anschluss
Betriebstemperatur	-30 bis +60 °C
Abmessungen	111 × 82,4 mm
Gewicht	500 g
Gehäuseschutzart	IP67, IK10

# Definition der Kontaktstifte

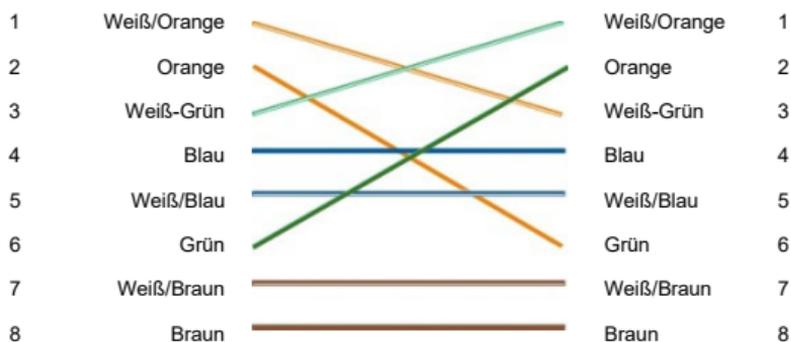
Es gibt acht Leitungen in einem UTP/STP-Standardkabel, und jede Leitung ist farbcodiert. Im Folgenden finden Sie die Kontaktstift-Zuordnung und -Farbe einer Verbindung mit nicht gekreuzten und Crossover-Kabeln:

**Abbildung 4: Patch-Kabel**

---

1	Weiß/Orange		Weiß/Orange	1
2	Orange		Orange	2
3	Weiß-Grün		Weiß-Grün	3
4	Blau		Blau	4
5	Weiß/Blau		Weiß/Blau	5
6	Grün		Grün	6
7	Weiß/Braun		Weiß/Braun	7
8	Braun		Braun	8

**Abbildung 5: Crossover-Kabel**



Stellen Sie bitte sicher, dass Ihre angeschlossenen Kabel dieselbe Anschlusszuordnung und Farbe wie oben haben, bevor Sie die Kabel in Ihrem Netzwerk einsetzen.